

(upper portion of col. broken off)

- 1). [] ALAM TUŠ ŠA x x [x x x x x
x x]
- 2). [] -ra GUB-ri ^lTa-at-ti-ya [x x x x
x x]
- 3). [nu G] IMⁱ-an BURU_x ki-ša-ri nu-kán [DINGIR-LIM NINDA.
KUR₄.RA DUG har-ši-aš]
- 4). SAL.MEŠ ha-az-ha-<ra>-ya-za LÚ.MEŠ wa-al-a [h-hi-ya-le-eš-ša
INA É.DINGIR-LIM]
- 5). ša-ra-a pí-e-da-an-zi I DUG hu-u-u [p-pár KAŠ GIŠ ZAG.GAR.RA]
- 6). LÚ.MEŠ É.GAL A-BU-BI-TI ZAG-na-aš aš-ša[-nu-an-zi hal-zi-
ya-ri]
- 7). kat-ta-ya-an-kán SAL.MEŠ ha-az-ha-ra-ya[-za pí-e-da-an-zi]

- 8). DINGIR-LUM GIBIL NA₄ZI.KIN ^lD SIN-SUM-aš LÚ[SANGA]
- 9). I UDU VI NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA [EZEN TE-ŠI]

- 10). DU URU Aš-šur NA₄ZI.KIN ^lMa-ra-ša-an-da-aš LÚ[SANGA x
x x x x]

- 11). A-NA DINGIR.MEŠ LÚ.MEŠ VI NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ [A-NA
EZEN TE-ŠI]

- 12). D Pí-en-ta-ru-uh-ši-iš NA₄ZI.KIN ^lMa-ra-ša-[an-da-aš
LÚ SANGA]

- 13). SAL AMA.DINGIR-LIM-ma-aš-ši SAL Ba-za-a-aš I UDU III NINDA.
KUR₄.RA [I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI]

- 4). ^DU har-ši-har-ši ^{NA}₄ZI.KIN ¹Du-ud-du-ul-li-iš ^L[^ÚSANGA]
- 5). VI NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 16). DINGIR.MEŠ LÚ.MEŠ al-pa-aš ^{NA}₄ZI.KIN ¹Du-ud-du-wa-al-li-iš
[^{LÚ}SANGA]
-
- 17). I ŠAH.TUR III NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 18). ^DU pí-ha-i-mi-iš ^{NA}₄ZI.KIN ¹Hu-ul-lu-ú-uš ^{LÚ}SA[NGA]
- 19). I UDU III NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 20). ^DIš-el-ku-uš ^{NA}₄ZI.KIN ¹Mu-ut-ta-na-ni-iš ^{LÚ}SANGA I UDU
- 21). III NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 22). ^DYa-ar-ri-iš ^{NA}₄ZI.KIN ¹Har-wa-LÚ-ti-iš ^{LÚ}SANGA I UDU
- 23). VI NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 24). ^DU URU Ha-ya-ša ^{NA}₄ZI.KIN ¹Wa-an-ni-i-iš ^{LÚ}SANGA I UDU
- 25). [x] NINDA.KUR₄.R[A] I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 26). [^D]-da ^{NA}₄ZI.KIN ^{SAL}pí-ha-a-ú-wí-ya-aš ^{SAL}AMA.
DINGIR-LIM I UDU
- 27). [x NINDA.KUR₄.RA] I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-

Column II

(upper portion of col. broken off)

- 1). [A-NA] EZEN TE-ŠI
-
- 2). [I DU]G.KAŠ
- 3). [] A-NA EZEN TE-ŠI
-

- 4). [ha-ti-wi-iš ŠA DINGIR.MEŠ URU_{x x x}] x-en-ta QA-TI
-
- 5). [^DU GU] D.GIŠ IV.GUB-za ^{DUG}har-ši-
ya-al-li
- 6). [] ZÍD.DA I DUG.KA.DÙ.A EZEN zé-e-ni
iš-ḥu-wa-u-wa-aš
- 7). [] ZÍD.DA III DUG.KA.DÙ.A A-NA EZEN TE-
ŠI-aš(!)
-
- 8). ^DU U[RU] ^{NA}4ZI.KIN I UDU V DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.
RA-ma
- 9). IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN zé-e-ni
- 10). EZEN ḥa-me-eš-ḥa-aš-kán ki-e-da-ni ḥa-an-da-an-za
-
- 11). ^DUTU AN ^{NA}4ZI.KIN I UDU II DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma
- 12). IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 13). ^DU[TU tá]g-na-aš ^{NA}4ZI.KIN I UDU I NINDA.KUR₄.RA ŠA I BÁN
- 14). I DU[G.KAŠ] A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 15). ^DPí-[en-ta-]ru-uh-ši-iš ^{NA}4ZI.KIN I UDU VI NINDA.KUR₄.RA
- 16). II DUG[.KAŠ A-N]A EZEN TE-ŠI
-
-

Column III

-
- 1). ^DU pí-ḥa-i-mi-i-iš ^{NA}4ZI.KIN I UDU VI [NINDA.KUR₄.RA]
- 2). II DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-

- 3). ^DU al-pa-aš ^{NA}₄ZI.KIN I ŠAH.TUR NINDA.KUR₄.RA-ma
- 4). IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi I DUG.KAŠ A-NA EZEN [TE-ŠI]
-
- 5). ^DLAMA ^{NA}₄ZI.KIN I UDU I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma
- 6). IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 7). ^DI-ya-ya-aš ^{NA}₄ZI.KIN I UDU II PA ZÍD.DA " I " DUG.KA.DÙ.A
- 8). A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 9). ^{TÚL}Ku-wa-an-na-ni-ya I ŠAH.TUR III NINDA.KUR₄.RA
I ^{DUG}ha-ni-eš-ša-aš KAŠ
- 10). A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 11). HUR.SAG^Ú-ut-ta-li-ya-aš ^{NA}₄ZI.KIN I UDU III DUG.KAŠ
- 12). NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 13). tág-na-aš ^DUTU-uš ^{NA}₄ZI.KIN I ŠAH.TUR III NINDA.KUR₄.RA
- 14). I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 15). DINGIR.MEŠ Za-wa-al-li-ya' nu-kán ku-iš UDU dam-me-^ē-eš-zi
- 16). ku-iš-ma ŠAH.TUR pí-e har-zi A-NA EZEN TE-ŠI
- 17). NINDA.KUR₄.RA-ma KAŠ IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi
-
- 18). ^DU URU^U Ne-ri-iq-qa I UDU I ŠAH.TUR A-NA DINGIR.MEŠ LÚ.MEŠ
- 19). I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA
EZEN [TE-ŠI]
-
- 20). DINGIR-LUM GIBIL ^{NA}₄ZI.KIN I UDU I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.
RA-ma
- 21). IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-

22). ^DPu-ri-li-mi-iš ^{NA}₄ZI.KIN I UDU VI NINDA.KUR₄.RA

23). I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI

24). ŠU.NIGIN XVII DINGIR.MEŠ ^{NA}₄ZI.KIN ŠA ^{URU}Ha-x-x-x

[]

25). [] x IV ŠAH.TUR []

]

26). [^D_U ^{URU}Z] i-ip-pa-la-an-da x [

]

27). [] x x ^{LÚ}SANGA x [

]

28). [] ^DUTU-ŠI [

]

29). [] x [

]

(lower portion of col. broken off)

Column IV

1). [x] ^{DUG}har-ši-ya-al-li ŠA " x " PA ZÍZ ¹Pal-la-an-na-aš
^{LÚ}SANGA

2). III NINDA.KUR₄.RA I DUG.KAŠ EZEN zé-e-ni iš-hu-u-wa-ar-u-
wa-aš

3). GIM-an te-it-ḥa-i nu-kán ^{DUG}har-ši-ya-al-li ḥé-e-ša-an-zi

4). nu-uš-ši EZEN ip-pí-ya-aš i-ya-an-zi I DUG.KA.DÙ.A III
DUG.KAŠ

5). NINDA.KUR₄.RA-ma ŠA ^{DUG}har-ši-ya-al-li nu GIM-an ^{URUDU}ŠU.
KIN.GAL tar-na-an-zi

- 6). nu-kán ^{GIŠ}PA kat-ta pí-e-da-[an]-zi I UDU I DUG.KAŠ NINDA.
KUR₄.RA-ma
- 7). IŠ-TU URU-LIM pí-ya-an-zi I DUG^{UTÚL} ^{UTÚL}kán-ga-ti A-NA
EZEN TE-ŠI
-
- 8). ^{D_U} URU Ne-ri-iq-qa ^{NA₄}ZI.KIN ^{1D_U}-ta-SUM-aš ^{LÚ}SANGA
- 9). I UDU I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma ^{LÚ}.MEŠ URU-LIM pí-eš-
kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 10). ^{D_U} URU Tar-ma-li-ya ^{NA₄}ZI.KIN ^{1Hu-ud-ra-la-aš} <^{LÚ}SANGA>
I ŠAH.TUR I DUG.KAŠ
- 11). NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-ya-an-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 12). ^DPí-en-ta-ru-uh-ši-iš ^{NA₄}ZI.KIN ^{1Hu-ud-ra-la} ^{LÚ}SANGA
I ŠAH.TUR
- 13). I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA
EZEN TE-ŠI
-
- 14). ^{D_U} mi-ya-an-na-aš ^{NA₄}ZI.KIN ^{1D_U}-ta-SUM-aš ^{LÚ}SANGA I UDU
- 15). III DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi
A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 16). ^{D_U} har-ši-har-ši ^{NA₄}ZI.KIN I ŠAH.TUR III NINDA.KUR₄.RA
- 17). I DUG.KAŠ A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 18). ^{D_U} URU Aš-šur ^{NA₄}ZI.KIN ^{1D_U}-ta-SUM-aš ^{LÚ}SANGA I UDU
I DUG.KAŠ
- 19). NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš-kán-zi A-NA EZEN TE-ŠI
-
- 20). [DINGIR-LUM] GIBIL ^{NA₄}ZI.KIN ^{1Du-ud-du-wa-al-li-i-iš} ^{LÚ}SANGA

21). [I UDU] I DUG.KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš
kán-zi A-NA [EZE]N TE-ŠI

22). [] x ^{NA}₄ZI.KIN ¹Pal-la-ta-ti-iš ^{LÚ}SANGA

23). [I UDU I DUG.]KAŠ NINDA.KUR₄.RA-ma IŠ-TU URU-LIM pí-eš
kán-an¹ -zi A NA [EZEN TE-ŠI]

24). [^N_A₄ZI.KI[N]

25). [] x x []

(lower portion of col. broken off)

(upper portion of col. broken off)

- 1). [] statue, seated, of x x []
[]
- 2). [] x is standing. Tattiya, [the priest x
x x x x x x]
- 3). [And w]hen it becomes summer, then [the deity and thick bread of the harši-vessel]
- 4). the hazgara-women and the walah[hiyala-men into the temple]
- 5). carry up. 1 hu[ppar-vessel of beer at the postament]
- 6). the men of the abubiti-palace--(i.e., those) of the right-hand side--ar[range for display. (The people) are called (to eat).]
- 7). Then the hazgara-women [carry] him (the deity) down.

- 8). The new god: a huwaši; Arma-piya as p[riest;]
- 9). 1 sheep; 6 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for [the spring festival.]

- 10). Storm-god of Aššur: a huwaši; Marašanda as p[riest
x x x x x ,]
- 11). for the male gods; 6 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--f[or the spring festival.]

- 12). Pentaruḥši: a huwaši; Maraš[anda as priest;]

- 13). his priestess, Bazā; 1 sheep; 3 loaves of thick bread;
[1 vessel of beer--for the spring festival.]
-
- 14). Storm-god of the thunder-storm: a huwaši; Duddulli as
p[riest;]
- 15). 6 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the spring
festival.
-
- 16). The male gods of the clouds: a huwaši; Dudduwalli [as
priest;]
- 17). 1 small pig; 3 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for
the spring festival.
-
- 18). Storm-god piḥaimi: a huwaši; Ḫullū as prie[st;]
- 19). 1 sheep; 3 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the
spring festival.
-
- 20). Išelku: a huwaši; Muttanani as priest; 1 sheep;
- 21). 3 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the spring
festival.
-
- 22). Yarri: a huwaši; Ḫarwa-ziti as priest; 1 sheep;
- 23). 6 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the spring
festival.
-
- 24). Storm-god of Ḫayaša: a huwaši; Wannī as priest; 1 sheep;
- 25). [x] loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the spring
festival.
-
- 26). []da: a huwaši; Piḥauwiya as priestess;
1 sheep;

- _____

(upper portion of col. broken off)

- _____

- _____

-

- 1 23 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 10

- flower: 2 vessels of low grade 1

-

- _____

- The spring festival is patterned according to the

- _____

- 11). Sun-god of heaven: a huwaši; 1 sheep; 2 vessels of beer;
and thick bread

- 12). from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 13). Su[n-goddess of the e]arth: a huwaši; 1 sheep; 1 loaf of thick bread (made) of 1 seah (of flour);
- 14). 1 vess[el of beer]--for the spring festival.
-
- 15). P[enta]ruḫši: a huwaši; 1 sheep; 6 loaves of thick bread;
- 16). 2 vessels [of beer--fo]r the spring festival.
-
-

Column III

-
-
- 1). Storm-god piḫaimi: a huwaši; 1 sheep; 6 [loaves of thick bread;]
- 2). 2 vessels of beer--for the spring festival.
-
- 3). Storm-god of the clouds: a huwaši; 1 little pig; and thick bread
- 4). from the town they continue to give; 1 vessel of beer--for the spring festival.
-
- 5). Inara: a huwaši; 1 sheep; 1 vessel of beer; and thick bread
- 6). from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 7). Iyaya: a huwaši; 1 sheep; 2 PA of flour; 1 vessel of low-grade beer--
- 8). for the spring festival.
-

- 9). Kuwannaniya (deified spring): 1 little pig; 3 loaves of thick bread; 1 hanešša-vessel of beer--
- 10). for the spring festival.
-
- 11). Mt. Uttaliya: a huwaši; 1 sheep; 3 vessels of beer;
- 12). and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 13). Sun-goddess of the earth: a huwaši; 1 little pig; 3 loaves of thick bread;
- 14). 1 vessel of beer--for the spring festival.
-
- 15). And the Zawalli deities: now the one donates(?) a sheep,
- 16). and the other presents a little pig for the spring festival.
- 17). But thick bread (and) beer from the town they continue to give.
-
- 18). Storm-god of Nerik: 1 sheep; 1 little pig for the male gods;
- 19). 1 vessel of beer; and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 20). The new god: a huwaši; 1 sheep; 1 vessel of beer; and thick bread
- 21). from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 22). Purilimi: a huwaši; 1 sheep; 6 loaves of thick bread;
- 23). 1 vessel of beer-- for the spring festival.
-
- 24). Total: 17 deities; a huwaši of (the town) Ha-x-x[

25). []x; 4 little pigs; []

26). [Storm-god of Z]ippalanda x[]

27). []x x as priest x[]

28). [] My Sun []

29). []x []

(lower portion of col. broken off)

Column IV

- 1). [x] haršiyalli-vessel(s) of 'x' PA (measure(s)) of spelt
(in capacity); Pallanna as priest;
 - 2). 3 loaves of thick bread; 1 vessel of beer--for the fall
festival of pouring.
 - 3). When it thunders, they open the haršiyalli-vessel
 - 4). and celebrate for him the ippiya-festival. 1 vessel of
low-grade beer; 3 vessels of beer;
 - 5). and the bread is that of the haršiyalli-vessel. Now, when
they wield the large copper sickle,
 - 6). then they carry down the staff. 1 sheep; 1 vessel of beer;
and thick bread
 - 7). from the town they give; 1 pot of kangati-stew--for the
spring festival.
-

- 8). Storm-god of Nerik: a huwaši; Tarhunta-piya as priest;
9). 1 sheep; 1 vessel of beer; and thick bread the men of the town continue to give--for the spring festival.
-
- 10). Storm-god of Tarmaliya: a huwaši; Hudralla <as priest> ;
1 little pig; 1 vessel of beer;
11). and thick bread from the town they give--for the spring festival.
-
- 12). Pentaruhši: a huwaši; Hudralla as priest; 1 little pig;
13). 1 vessel of beer; and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 14). Storm-god of luxuriant growth: a huwaši; Tarhunta-piya as priest; 1 sheep;
15). 3 vessels of beer; and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 16). Storm-god of the thunder-storm: a huwaši; 1 little pig;
3 loaves of thick bread;
17). 1 vessel of beer--for the spring festival.
-
- 18). Storm-god of Aššur: a huwaši; Tarhunta-piya as priest;
1 sheep; 1 vessel of beer;
19). and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-
- 20). The new god: a huwaši; Dudduwalli as priest;
21). [1 sheep;] 1 vessel of beer; and thick bread from the town they continue to give--for the spring festival.
-

- 22). [] x : a huwaši; Pallatati as priest;
23). [1 sheep; 1 vessel] of beer; and thick bread from the town
 they continue to give--for the spring festival.

- 24). [: a] huwaš[i;]
- 25). []x x[]

(lower portion of col. broken off)

Notes on KUB XII 2

i 3, 4. N.K.R. DUG ḥaršiaš and INA É.DINGIR-LIM restored after KBo II 7 obv. 26.

i 5. See pp. 8 f, where a general outline of the festivals described in the cult-inventories is presented. According to this outline, one expects either another liquid, or perhaps the Z.G.R., or even both, to be mentioned after ^{DUG}ḥuppar KAŠ.

i 6. ḥalziyari seems to fit the requirements of space and the statements found under ḥalzāi-, p. 184.

i 20. ^DIšelku-. See p. 190.

iii 24. The seventeen deities mentioned here present a problem in Hittite arithmetic. It is accentuated by the fact that there are no obvious marks of separation in the text that could indicate where deity # 1 was listed, unless such be col. ii 4 ([ḥatiwiš ŠA DINGIR.MEŠ ^{URU}xxx|x-enta QATI(?)), with deity # 1 listed in line 5. If such is the case, DINGIR.MEŠ Zawalliya (iii 15) would then be a pair of deities, and the male gods mentioned in iii 18 would not be counted, but would be considered, together with the Storm-god of Nerik, as constituting but one deity for the purposes of the present enumeration. Any other alternative presents a hopelessly confusing situation.